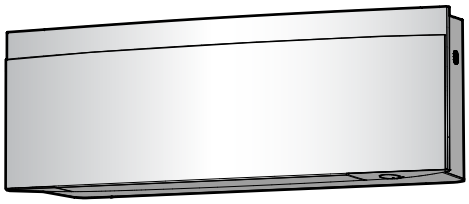
Manual d'instal·lació



Aire condicionat split de paret



FTXJ20B2V1BW
FTXJ25B2V1BW
FTXJ35B2V1BW
FTXJ42B2V1BW
FTXJ50B2V1BW

FTXJ20B2V1BB
FTXJ25B2V1BB
FTXJ35B2V1BB
FTXJ42B2V1BB
FTXJ50B2V1BB

FTXJ20B2V1BS
FTXJ25B2V1BS
FTXJ35B2V1BS
FTXJ42B2V1BS
FTXJ50B2V1BS

Manual d'instal·lació
Aire condicionat split de paret

Català

Índex

1 Quant a la documentació 2
- 1.1 Codi de producte ... 2
- 1.2 Quant a aquest document ... 2

2 Instruccions de seguretat específiques per a l'instal·lador 3

3 Quant a la caixa 3
- 3.1 Unitat interior ... 3
  - 3.1.1 Extracció dels accessoris de la unitat interior ... 3

4 Quant a la unitat 4
- 4.1 Rang de funcionament ... 4
- 4.2 Quan a la LAN inalàmbrica ... 4
  - 4.2.1 Precaucions en l'ús de la LAN inalàmbrica ... 4
  - 4.2.2 Paràmetres bàsics ... 4

5 Instal·lació de la unitat 4
- 5.1 Preparació del lloc d'instal·lació ... 4
  - 5.1.1 Requisits per al lloc d'instal·lació de la unitat interior . 4
- 5.2 Muntatge de la unitat interior ... 5
  - 5.2.1 Instal·lació de la placa de muntatge ... 5
  - 5.2.2 Com perforar la paret per fer un orifici ... 5
  - 5.2.3 Com retirar la tapa de l'orifici del tub ... 6
- 5.3 Connexió dels tubs de desguàs ... 6
  - 5.3.1 Com connectar els conductes al cantó dret, a la part posterior dreta o a la part inferior dreta ... 6
  - 5.3.2 Com connectar els conductes al cantó esquerre, a la part posterior esquerra o a la part inferior esquerra ... 6
  - 5.3.3 Comprovació de fuites d'aigua ... 6

6 Instal·lació dels conductes 7
- 6.1 Preparació dels conductes de refrigerant ... 7
  - 6.1.1 Requisits dels conductes de refrigerant ... 7
  - 6.1.2 Aïllament dels conductes de refrigerant ... 7
- 6.2 Connexió dels conductes de refrigerant ... 7
  - 6.2.1 Com connectar els conductes de refrigerant a la unitat interior ... 7
  - 6.2.2 Com comprovar si hi ha fuites a les juntes dels conductes de refrigerant després de carregar refrigerant ... 7

7 Instal·lació elèctrica 7
- 7.1 Especificacions dels components de cablejat estàndard ... 8
- 7.2 Com connectar el cablejat elèctric a la unitat interior ... 8
- 7.3 Com connectar els accessoris opcionals (interfície d'usuari amb cable, interfície d'usuari centralitzada, etc.) ... 9

8 Finalització de la instal·lació de la unitat interior 9
- 8.1 Com aïllar el tub de desguàs, el conducte de refrigerant i el cable d'interconnexió ... 9
- 8.2 Com passar els tubs a través de l'orifici de la paret ... 9
- 8.3 Com fixar la unitat a la placa de muntatge ... 10

9 Posada en servei 10
- 9.1 Llista de comprovació abans de posar la unitat en servei ... 10
- 9.2 Com fer una prova de funcionament ... 10
  - 9.2.1 Com fer una prova de funcionament fent servir el comandament a distància sense fil ... 11

10 Configuració 11
- 10.1 Contacte d'encès/apagat ... 11
  - 10.1.1 Com configurar el contacte d'encesa/apagada ... 12

11 Solució de problemes 12
- 11.1 Solució de problemes en funció dels codis d'error ... 12

12 Tractament de residus 13

13 Dades tècniques 13
- 13.1 Diagrama de cablejat ... 13
  - 13.1.1 Llegenda del diagrama de cablejat unificat ... 13

1 Quant a la documentació

1.1 Codi de producte

FTXJ20B, FTXJ25B, FTXJ35B, FTXJ42B, FTXJ50B

1.2 Quant a aquest document

ADVERTÈNCIA

Assegureu-vos que la instal·lació, el servei, el manteniment, les reparacions i els materials aplicats segueixen les instruccions de Daikin (inclosos tots els documents que s'enumeren a "Conjunt de documentació"), compleixen les normatives vigents aplicables, i només els duen a terme tècnics qualificats. A Europa i a les zones on són vigents les normes IEC, EN/IEC 60335-2-40 és la norma aplicable.

INFORMACIÓ

Assegureu-vos que l'usuari ha imprès la documentació i demaneu-li que la guardi per consultar-la en el futur.

Públic objectiu

INFORMACIÓ

Aquest aparell està dissenyat per ser utilitzat per usuaris experts o qualificats a botigues, indústria lleugera o granges, o per persones no expertes en un entorn comercial i domèstic.

Conjunt de documentació

Aquest document forma part d'un conjunt de documentació. El conjunt complet consta de:

- **Precaucions de seguretat generals:**
  - Instruccions de seguretat que CAL llegir abans de la instal·lació
  - Format: Arxius digitals a https://www.daikin.eu. Feu servir la funció de cerca per trobar el vostre model.
- **Manual d'instal·lació de la unitat interior:**
  - Instruccions d'instal·lació
  - Format: Arxius digitals a https://www.daikin.eu. Feu servir la funció de cerca per trobar el vostre model.
- **Guia de referència per a l'instal·lador:**
  - Preparació de la instal·lació, bones pràctiques, dades de referència, etc.
  - Format: Arxius digitals a https://www.daikin.eu. Utilitzeu la funció de cerca per trobar el vostre model.

La darrera revisió de la documentació subministrada està publicada al lloc web regional de Daikin i està disponible a través del distribuïdor.

Escanegeu el codi QR següent per accedir al conjunt de documentació complet i vegeu més informació sobre el producte al lloc web de Daikin.

FTXJ-BB FTXJ-BS FTXJ-BW

Les instruccions originals estan escrites en anglès. Tots els altres idiomes són traduccions de les instruccions originals.

2 Instruccions de seguretat específiques per a l'instal·lador

Observeu sempre les instruccions i els reglaments de seguretat següents.

Instal·lació de la unitat (consulteu "5 Instal·lació de la unitat" [▶ 4])

ADVERTÈNCIA

La instal·lació l'ha de fer un instal·lador, i la selecció de materials i la instal·lació han de complir les normatives vigents aplicables. A Europa, la norma vigent és l'EN378.

ADVERTÈNCIA

Per evitar danys mecànics, l'aparell s'ha d'emmagatzemar en una habitació ben ventilada on no hi hagi fonts d'ignició funcionant contínuament (per exemple, flames obertes, un aparell de gas o un calefactor elèctric en funcionament). La mida de l'habitació s'especifica a les precaucions de seguretat generals.

PRECAUCIÓ

Per a parets que continguin un marc metàl·lic o un tauler metàl·lic, utilitzeu un tub encastat a la paret i una tapa de paret a l'orifici de pas per evitar possibles escalfaments, descàrregues elèctriques o incendis.

Instal·lació dels conductes (consulteu "6 Instal·lació dels conductes" [▶ 7])

A2L **ADVERTÈNCIA: MATERIAL LLEUGERAMENT INFLAMABLE**

El refrigerant que conté la unitat és lleugerament inflamable.

PRECAUCIÓ

Els conductes i els empalmaments d'un sistema Split s'han d'instal·lar amb juntes permanents dins d'un espai ocupat, excepte les juntes que connecten directament el conducte a les unitats interiors.

PERILL: RISC DE CREMADES/ESCALDADES

PRECAUCIÓ

- Un atrompetat incomplet pot provocar fuites de gas refrigerant.
- NO reutilitzeu l'atrompetat. Feu servir un atrompetat nou per evitar fuites de gas refrigerant.
- Utilitzeu les femelles atrompetades que se subministren amb la unitat. Fer servir unes altres femelles atrompetades pot provocar fuites de gas refrigerant.

Instal·lació elèctrica (consulteu "7 Instal·lació elèctrica" [▶ 7])

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

ADVERTÈNCIA

Utilitzeu SEMPRE un cable multipolar per als cables de subministrament elèctric.

ADVERTÈNCIA

- Tot el cablejat l'HA d'instal·lar un electricista autoritzat i HA de complir les normatives nacionals aplicables en matèria de cablejat.
- Feu totes les connexions elèctriques al cablejat fix.
- Tots els components proporcionats a l'obra i tota la instal·lació elèctrica HAN de complir les normatives vigents aplicables.

ADVERTÈNCIA

- Si a la font d'alimentació li falta una fase neutra o té una fase neutra errònia, l'equip pot patir una avaria.
- Estabiu una connexió a terra adequada. NO connecteu la unitat a un tub d'ús general, a un captador de sobretensions o a línies de terra de telèfons. Una mala connexió a terra pot provocar descàrregues elèctriques.
- Instal·leu els fusibles o els interruptors automàtics necessaris.
- Assegureu el cablejat elèctric amb brides de subjecció perquè NO entri en contacte amb vores afilades ni amb els conductes, especialment al costat d'alta pressió.
- NO instal·leu un condensador d'avanç de fase perquè la unitat està equipada amb un inversor. Un condensador d'avanç de fase redueix el rendiment i pot provocar accidents.

ADVERTÈNCIA

NO allargueu el cable d'alimentació ni el cable d'interconnexió utilitzant connectors de cable, abraçadores de connexió de cable, cables encintats ni allargadors.

Poden provocar un sobreescalfament, descàrregues elèctriques o un incendi.

ADVERTÈNCIA

Utilitzeu un disjuntor de desconnexió omnipolar amb una separació de contacte d'almenys 3 mm que proporcioni una desconnexió total en condicions de sobretensió de categoria III.

ADVERTÈNCIA

Si el cable subministrat està fet malbé, el fabricant, el servei de manteniment o un tècnic qualificat similar l'HA de substituir per evitar qualsevol perill.

ADVERTÈNCIA

NO connecteu el subministrament elèctric a la unitat interior. Podríeu provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.

ADVERTÈNCIA

- NO utilitzeu peces elèctriques adquirides en altres proveïdors dins el producte.
- NO deriveu el subministrament elèctric de la bomba de drenatge, etc. des del bloc de terminals. Podríeu provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.

ADVERTÈNCIA

Mantingueu el cablejat d'interconnexió lluny de qualsevol tub de coure sense aïllament tèrmic, ja que aquests tubs poden arribar a temperatures molt altes.

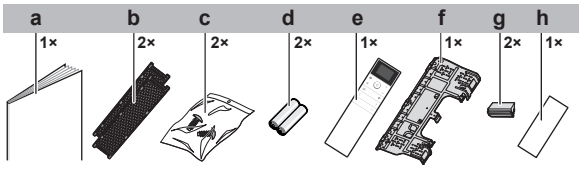
3 Quant a la caixa

3.1 Unitat interior

3.1.1 Extracció dels accessoris de la unitat interior

1 Retireu:

- la bossa d'accessoris situada a la part inferior del paquet,
- la placa de muntatge enganxada a la part posterior de la unitat interior,
- l'adhesiu SSID de recanvi de la reixeta del davant.



a Manual d'ús
b Filtre desodoritzant d'apatita de titani i filtre de partícules de plata (filtre d'ions de plata)
c Cargol de fixació de la unitat interior (M4×12L). Consulteu "8.3 Com fixar la unitat a la placa de muntatge" [▶ 10].
d Bateria seca AAA.LR03 (alcalina) per al comandament a distància sense fil
e Comandament a distància sense fil (interfície d'usuari)
f Placa de muntatge
g Tapa del cargol
h Adhesiu SSID de recanvi amb paper antiadhesiu (enganxada a la unitat)

- **Adhesiu SSID de recanvi.** NO llenceu l'adhesiu de recanvi. Guardeu-lo en un lloc segur per si el necessiteu en el futur (per exemple, si cal substituir la reixeta del davant, enganxeu-lo a la reixeta nova).

4 Quant a la unitat

ADVERTÈNCIA: MATERIAL LLEUGERAMENT INFLAMABLE

El refrigerant que conté la unitat és lleugerament inflamable.

4.1 Rang de funcionament

Per a un funcionament segur i eficaç, feu servir el sistema en els rangs de temperatura i d'humitat que s'especifiquen a continuació.

	Refrigeració i deshumidificació[a][b]	Calefacció[a]
Temperatura externa per als models RXJ	–10~50°C BS	–20~24°C BS –21~18°C BH
Temperatura externa per als models 2MXM, 3MXM, 4MXM, 5MXM	–10~46°C BS	–15~24°C BS –15~18°C BH
Temperatura interior	18~37°C BS 14~28°C BH	10~30°C BS
Humitat interior	≤80%[a]	—

[a] Si la unitat s'utilitza fora del seu rang de funcionament, un dispositiu de seguretat pot aturar el sistema.
[b] Si la unitat s'utilitza fora del seu rang de funcionament, pot generar condensació i degoteig d'aigua.

4.2 Quan a la LAN inalàmbrica

Per obtenir més informació sobre les especificacions detallades, les instruccions d'instal·lació, els mètodes de configuració, les preguntes freqüents, la declaració de conformitat i la darrera versió d'aquest manual, visiteu app.daikineurope.com.

INFORMACIÓ: Declaració de conformitat

Daikin Industries Czech Republic s.r.o. declara que el tipus d'equip de ràdio d'aquesta unitat compleix la Directiva 2014/53/EU.

4.2.1 Precaucions en l'ús de la LAN inalàmbrica

NO la feu servir prop de;

- **Equips mèdics.** Per exemple, persones que utilitzin un marcapassos cardíac o un disfibrilador. Aquest producte pot causar interferències electromagnètiques.
- **Equip d'autocontrol.** Per exemple, portes automàtiques o equips d'alarma d'incendis. Aquest producte pot causar errors de funcionament en l'equip.
- **Forn microones.** Por afectar les comunicacions de la LAN inalàmbrica.

4.2.2 Paràmetres bàsics

Què	Valor
Rang de freqüència	2400 MHz~2483,5 MHz
Protocol de ràdio	IEEE 802.11b/g/n
Canal de freqüència de ràdio	1~13
Potència de sortida	13 dBm
Potència radiada efectiva	15 dBm (11b)/14 dBm (11g)/ 14 dBm (11n)
Subministrament elèctric	14 V CC/100 mA

5 Instal·lació de la unitat

INFORMACIÓ

Si no esteu segur de com obrir o tancar alguna part de la unitat (panell frontal, caixa del cablejat elèctric, reixeta davantera, etc.), consulteu la guia de referència per a l'instal·lador de la unitat per conèixer els procediments d'obertura i tancament. Per saber on es troba la guia de referència per a l'instal·lador, consulteu "1.2 Quant a aquest document" [▶ 2].

ADVERTÈNCIA

La instal·lació l'ha de fer un instal·lador, i la selecció de materials i la instal·lació han de complir les normatives vigents aplicables. A Europa, la norma vigent és l'EN378.

5.1 Preparació del lloc d'instal·lació

ADVERTÈNCIA

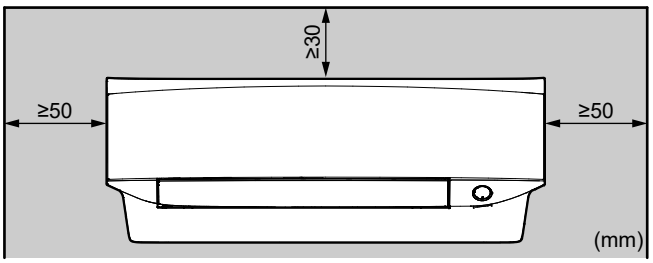
Per evitar danys mecànics, l'aparell s'ha d'emmagatzemar en una habitació ben ventilada on no hi hagi fonts d'ignició funcionant contínuament (per exemple, flames obertes, un aparell de gas o un calefactor elèctric en funcionament). La mida de l'habitació s'especifica a les precaucions de seguretat generals.

5.1.1 Requisits per al lloc d'instal·lació de la unitat interior

INFORMACIÓ

El nivell de pressió acústica és inferior a 70 dBA.

- **Flux d'aire.** Assegureu-vos que no hi hagi res que obstrueixi el flux d'aire.
- **Desguàs.** Assegureu-vos que l'aigua de condensació es pot evacuar correctament.
- **Aïllament de la paret**. Si les condicions de la paret superen els 30°C i la humitat relativa és del 80% ,o bé si per la paret entra aire fresc, serà necessari un aïllament addicional (amb un gruix mínim de 10 mm d'espuma de polietilè).
- **Resistència de la paret.** Comproveu que la paret sigui prou resistent per suportar el pes de la unitat. Si hi ha algun risc, reforceu la paret abans d'instal·lar la unitat.
- **Separació.** Instal·leu la unitat com a mínim a 1,8 m del terra i respecteu els següents requisits amb relació a les distàncies de les parets i del sostre:



Nota: assegureu-vos que no hi hagi cap obstacle a menys de 500 mm per sota del receptor de senyals d'infrarojos, atès que podria influir en la qualitat de la recepció del comandament a distància sense fil.

5.2 Muntatge de la unitat interior

5.2.1 Instal·lació de la placa de muntatge

1 Col·loqueu la placa de muntatge provisionalment al seu lloc.

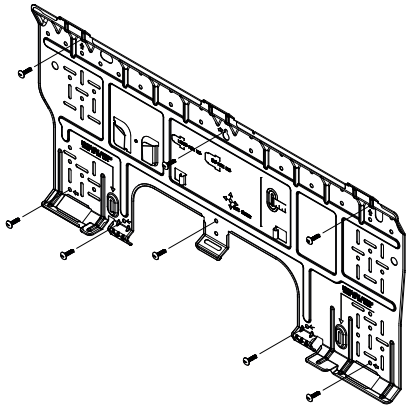
2 Anivelleu la placa de muntatge.

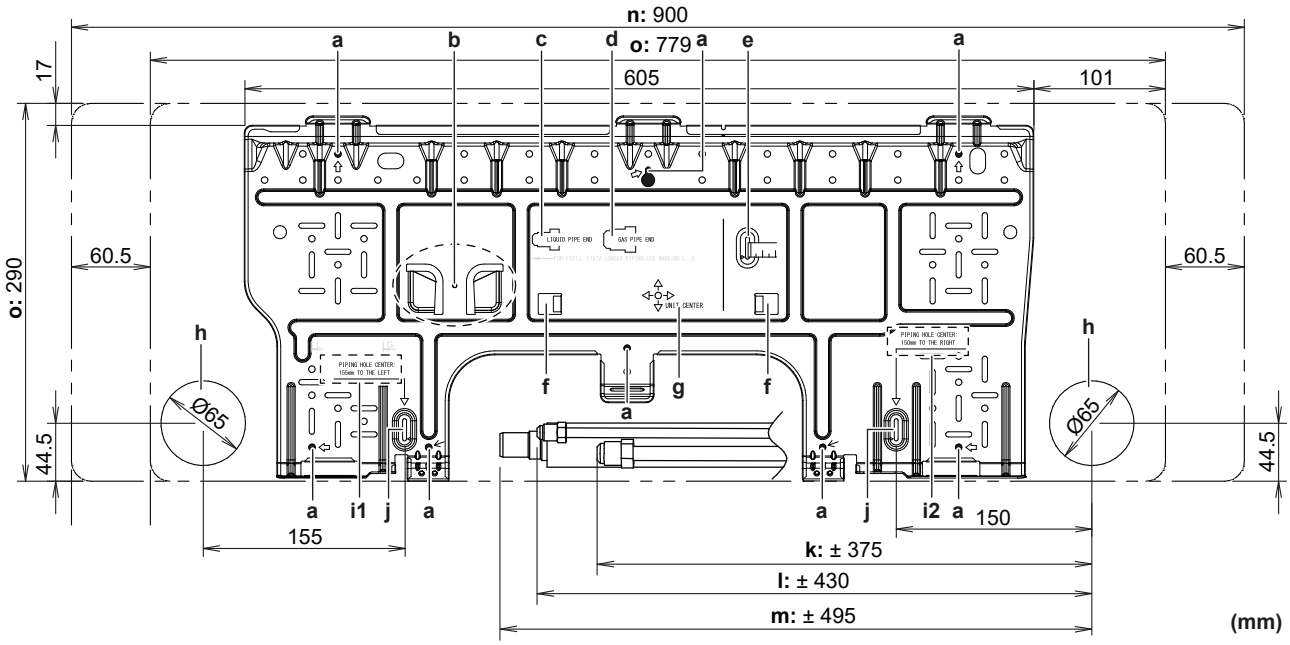
3 Marqueu el centre dels punts de perforació a la paret amb una cinta mètrica. Col·loqueu l'extrem de la cinta mètrica al símbol "▷".

4 Per acabar d'instal·lar la placa de muntatge, colleu-la a la paret amb cargols M4×25L (s'adquireixen per separat).

INFORMACIÓ

La tapa de connexió del tub es pot deixar a la cavitat de la placa de muntatge.





a Llocs recomanats per instal·lar la placa de muntatge
b Cavitat per a la tapa de l'orifici del tub
c Extrem del tub de líquid
d Extrem del tub de gas
e Utilitzeu la cinta mètrica com es mostra a continuació
f Pestanyes per col·locar el nivell
g Centre de la unitat
h Orifici per a conductes encastats Ø65 mm
i1 El centre de l'orifici dels conductes està 155 mm a l'esquerra
i2 El centre de l'orifici dels conductes està 150 mm a la dreta
j Col·loqueu l'extrem de la cinta mètrica al símbol "▷"
k Longitud del tub de gas
l Longitud del tub de líquid
m Longitud del tub de desguàs
n Perfil de la unitat
o Perfil de la part posterior de la unitat

5.2.2 Com perforar la paret per fer un orifici

PRECAUCIÓ

Per a parets que continguin un marc metàl·lic o un tauler metàl·lic, utilitzeu un tub encastat a la paret i una tapa de paret a l'orifici de pas per evitar possibles escalfaments, descàrregues elèctriques o incendis.

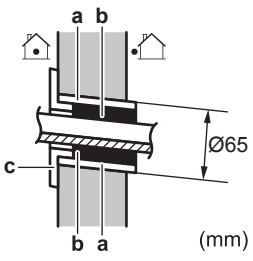
AVÍS

Assegureu-vos de segellar els espais entre els tubs amb material per segellar (s'adquireix per separat) per tal d'evitar fuites d'aigua.

1 Perforeu la paret per fer un orifici de pas d'alimentació gran de 65 mm amb pendent descendent cap a l'exterior.

2 Introduïu un tub encastat a l'orifici.

3 Introduïu un tub encastat per a la paret a l'orifici.



a Tub encastat per a la paret
b Massilla
c Tapa de l'orifici de la paret

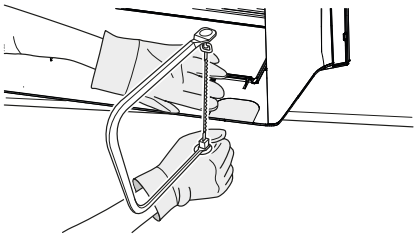
4 Un cop instal·lats els conductes de cablejat, refrigerant i desguàs, NO us oblideu de segellar els espais buits amb massilla.

5.2.3 Com retirar la tapa de l'orifici del tub

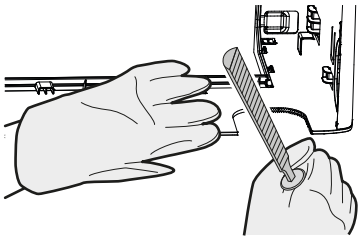
INFORMACIÓ

Per connectar els conductes al costat dret, a la part inferior dreta, a la banda esquerra o a la part inferior esquerra, CAL retirar la tapa de l'orifici del tub.

1 Talleu la tapa de l'orifici del tub des de la part interior de la reixeta frontal amb una serra de marqueteria.



2 Traieu les rebaves al llarg de la secció de tall fent servir una llima d'agulla semirodona.



AVÍS

NO utilitzeu alicates per retirar la coberta de l'orifici del tub, ja que podríeu fer malbé la reixeta frontal.

5.3 Connexió dels tubs de desguàs

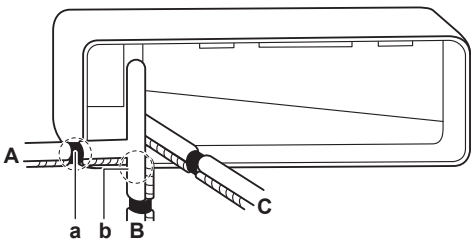
5.3.1 Com connectar els conductes al cantó dret, a la part posterior dreta o a la part inferior dreta

INFORMACIÓ

Per defecte, la configuració de fàbrica porta els conductes a la dreta. Per col·locar-los a l'esquerra, retireu els conductes del cantó dret i instal·leu-los a l'esquerre.

1 Enganxeu el tub de desguàs a la part inferior del conducte de refrigerant amb cinta de vinil.

2 Encinteu el tub de desguàs i el conducte de refrigerant junts amb cinta aïllant.



A Conductes al cantó dret
B Conductes a la part inferior dreta
C Conductes a la part posterior dreta
a Retireu la tapa de l'orifici del tub aquí per als conductes del cantó dret
b Retireu la tapa de l'orifici del tub aquí per als conductes de la part inferior dreta

5.3.2 Com connectar els conductes al cantó esquerre, a la part posterior esquerra o a la part inferior esquerra

INFORMACIÓ

Per defecte, la configuració de fàbrica porta els conductes a la dreta. Per col·locar-los a l'esquerra, retireu els conductes del cantó dret i instal·leu-los a l'esquerre.

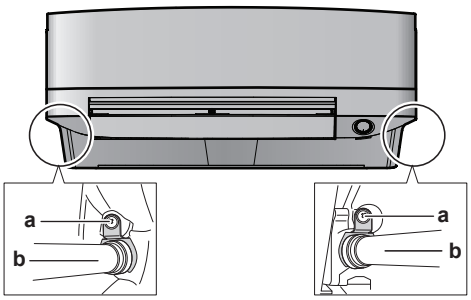
1 Retireu el cargol de fixació de l'aïllament del cantó dret i retireu el tub de desguàs.

2 Retireu el tap de desguàs del cantó esquerre i col·loqueu-lo al cantó dret.

AVÍS

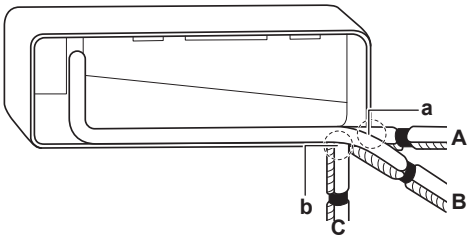
Quan inseriu el tap de desguàs, NO hi afegiu oli lubricant (oli refrigerant). El tap es podria fer malbé i provocar fuites de drenatge.

3 Introduïu el tub de desguàs al cantó esquerre i no us oblideu de collar-lo amb el cargol de fixació, ja que, de no fer-ho, hi podria haver fuites d'aigua.



a Cargol de fixació de l'aïllament
b Tub de desguàs

4 Encinteu el tub de desguàs a la part inferior del conducte de refrigerant amb cinta de vinil adhesiva.

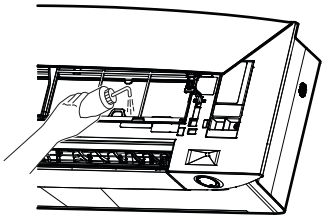


A Conductes al cantó esquerre
B Conductes a la part posterior esquerra
C Conductes a la part inferior esquerra
a Retireu la tapa de l'orifici del tub aquí per als conductes de la part esquerra
b Retireu la tapa de l'orifici del tub aquí per als conductes de la part inferior esquerra

5.3.3 Comprovació de fuites d'aigua

1 Retireu els filtres d'aire.

2 Aboqueu de manera gradual aproximadament 1 l d'aigua a la safata de desguàs i comproveu si hi ha pèrdues.



6 Instal·lació dels conductes

6.1 Preparació dels conductes de refrigerant

6.1.1 Requisits dels conductes de refrigerant

PRECAUCIÓ

Els conductes i els empalmaments d'un sistema Split s'han d'instal·lar amb juntes permanents dins d'un espai ocupat, excepte les juntes que connecten directament el conducte a les unitats interiors.

AVÍS

Els conductes i els altres components sota pressió han de ser adequats per al refrigerant. Feu servir coure sense unions desoxidat amb àcid fosfòric per al conducte de refrigerant.

- Els materials estranys dins dels conductes (com els olis emprats en la fabricació) han de tenir unes concentracions de ≤30 mg/10 m.

Diàmetre dels conductes de refrigerant

Feu servir conductes amb els mateixos diàmetres que les connexions de les unitats exteriors:

Classe	Diàmetre extern del tub (mm)	
	Tub de líquid	Tub de gas
20~35	Ø6,4	Ø9,5
42+50	Ø6,4	Ø12,7

Material dels conductes de refrigerant

Material dels conductes

Coure sense unions desoxidat amb àcid fosfòric

Connexions atrompetades

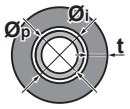
Utilitzeu només material recuit.

Grau de tremp i gruix de paret del conducte

6.1.2 Aïllament dels conductes de refrigerant

- Feu servir espuma de polietilè com a material aïllant:
  - amb un coeficient de transferència de calor d'entre 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
  - amb una resistència a la calor de, com a mínim, 120°C
- Gruix de l'aïllament:

Diàmetre extern del tub ($Ø_p$)	Diàmetre extern de l'aïllament ($Ø_i$)	Gruix de l'aïllament (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Si la temperatura puja per sobre dels 30°C i la humitat relativa supera el 80%, el gruix del material d'aïllament haurà de ser d'almenys 20 mm per evitar que es formi condensació sobre la superfície de l'aïllament.

6.2 Connexió dels conductes de refrigerant

PERILL: RISC DE CREMADES/ESCALDADES

6.2.1 Com connectar els conductes de refrigerant a la unitat interior

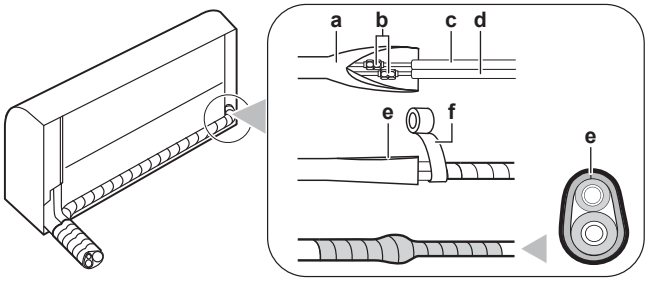
ADVERTÈNCIA: MATERIAL LLEUGERAMENT INFLAMABLE

El refrigerant que conté la unitat és lleugerament inflamable.

- **Longitud del tub**. Utilitzeu un conducte de refrigerant tan curt com sigui possible.

1 Connecteu el conducte de refrigerant a la unitat amb les **connexions atrompetades**.

2 Encinteu la connexió del conducte de refrigerant amb cinta de vinil i superposeu, com a mínim, la meitat de l'amplada de la cinta amb cada volta. Mantingueu la ranura de la tapa del tub d'aïllament tèrmic cap amunt. No enrotlleu la cinta massa fort.



a Tapa del tub d'aïllament tèrmic (al cantó de la unitat interior)
b Connexions atrompetades
c Tub de líquid (amb aïllament) (s'adquireix per separat)
d Tub de gas (amb aïllament) (s'adquireix per separat)
e Ranura de la tapa del tub d'aïllament tèrmic cap amunt
f Cinta de vinil (s'adquireix per separat)

3 **Aïlleu** el conducte de refrigerant, el cable d'interconnexió i el tub de desguàs de la unitat interior: Consulteu "8.1 Com aïllar el tub de desguàs, el conducte de refrigerant i el cable d'interconnexió" [▶ 9].

AVÍS

Assegureu-vos d'aïllar tots els conductes de refrigerant. Qualsevol conducte que quedi exposat pot causar condensació.

6.2.2 Com comprovar si hi ha fuites a les juntes dels conductes de refrigerant després de carregar refrigerant

1 Dueu a terme les proves de fuita seguint les instruccions del manual d'instal·lació de la unitat exterior.

2 Carregueu el refrigerant.

3 Comproveu si hi ha fuites de refrigerant després de carregar-lo (vegeu més endavant).

Proba d'estanquitat de les juntes de refrigerant a l'obra en interiors

1 Utilitzeu un mètode de prova de fuites amb una sensibilitat mínima de 5 g de refrigerant/any. La pressió mínima de la prova ha de ser 0,25 vegades la pressió de funcionament màxima (consulteu "PS High" a la placa d'identificació de la unitat).

Si detecteu una fuita

1 Recupereu el refrigerant, repareu la junta i repetiu la prova.

7 Instal·lació elèctrica

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

ADVERTÈNCIA
Utilitzeu SEMPRE un cable multipolar per als cables de subministrament elèctric.

ADVERTÈNCIA
Utilitzeu un disjuntor de desconnexió omnipolar amb una separació de contacte d'almenys 3 mm que proporcioni una desconnexió total en condicions de sobretensió de categoria III.

ADVERTÈNCIA
Si el cable subministrat està fet malbé, el fabricant, el servei de manteniment o un tècnic qualificat similar l'HA de substituir per evitar qualsevol perill.

ADVERTÈNCIA
NO connecteu el subministrament elèctric a la unitat interior. Podríeu provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.

ADVERTÈNCIA
- NO utilitzeu peces elèctriques adquirides en altres proveïdors dins el producte.
- NO deriveu el subministrament elèctric de la bomba de drenatge, etc. des del bloc de terminals. Podríeu provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.

ADVERTÈNCIA
Mantingueu el cablejat d'interconnexió lluny de qualsevol tub de coure sense aïllament tèrmic, ja que aquests tubs poden arribar a temperatures molt altes.

7.1 Especificacions dels components de cablejat estàndard

AVÍS
Recomanem l'ús de cables sòlids. Si s'utilitzen cables trenats, torceu lleugerament les trenes per unir l'extrem del conductor per utilitzar-lo directament a l'abraçadora del terminal o inserir-lo en un terminal d'encast rodó. Podeu consultar informació més detallada a les "Directrius per a la connexió del cablejat elèctric", a la guia de referència per a l'instal·lador.

Component		
Cable d'interconnexió (interior↔exterior)	Tensió	220~240 V
	Mida del cable	Utilitzeu només un cable harmonitzat que proporcioni aïllament doble i que sigui adequat per a la tensió corresponent Cable de 4 fils Mínim 1,5 mm²
Dispositiu de corrent residual/interruptor automàtic de fuites a terra	Cal instal·lar un interruptor diferencial a la línia de subministrament elèctric que compleixi la normativa nacional sobre cablejat. Instal·leu SEMPRE un interruptor diferencial d'actuació instantània, llevat que la normativa nacional sobre cablejat estableixi el contrari.	

7.2 Com connectar el cablejat elèctric a la unitat interior

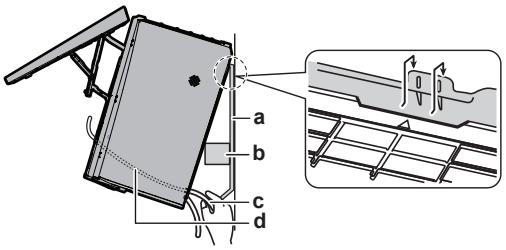
ADVERTÈNCIA
NO allargueu el cable d'alimentació ni el cable d'interconnexió utilitzant connectors de cable, abraçadores de connexió de cable, cables encintats ni allargadors.
Poden provocar un sobreescalfament, descàrregues elèctriques o un incendi.

ADVERTÈNCIA
Preneu les mesures adequades per a evitar que la unitat es converteixi en refugi de petits animals. Si algun animal entrés en contacte amb els components elèctrics, podria causar avaries o fer que aparegués fum o foc.

AVÍS
- Mantingueu una separació entre el cablejat de subministrament elèctric i el d'interconnexió. El cablejat d'interconnexió i el del subministrament elèctric es poden creuar, però NO poden anar en paral·lel.
- Per evitar interferències elèctriques, la distància entre tots dos cablejats hauria de ser SEMPRE de 50 mm com a mínim.

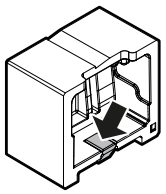
Les tasques elèctriques s'haurien de dur a terme d'acord amb el manual d'instal·lació i les normatives o els codis de pràctica nacionals en matèria de cablejat elèctric.

1 Col·loqueu la unitat interior als ganxos de la placa de muntatge. Feu servir les marques "△" de referència.



a Placa de muntatge (accessori)
b Tros de material d'embalatge
c Cable d'interconnexió
d Guia de cables

INFORMACIÓ
Assegureu la unitat amb el tros de material d'embalatge.
Exemple:

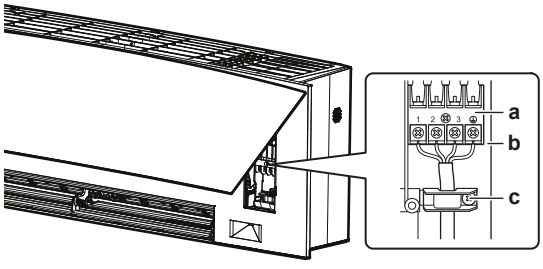


2 Obriu el panell frontal i la tapa de servei. Consulteu la guia de referència per a l'instal·lador per obtenir més informació sobre com obrir-los. Per saber on es troba la guia de referència per a l'instal·lador, consulteu "1 Quant a la documentació" [▸ 2].

3 Passeu el cable d'interconnexió des de la unitat exterior a través de l'orifici de pas d'alimentació de la paret, a través de la part posterior de la unitat interior i per la part frontal de la unitat interior.

Nota: si el cable d'interconnexió ja està pelat, cobriu els extrems amb cinta aïllant.

4 Doblegueu l'extrem del cable cap amunt.



a Bloc de terminals
b Bloc de components elèctrics
c Abraçadora de cable

5 Peleu els extrems dels cables aproximadament 15 mm.

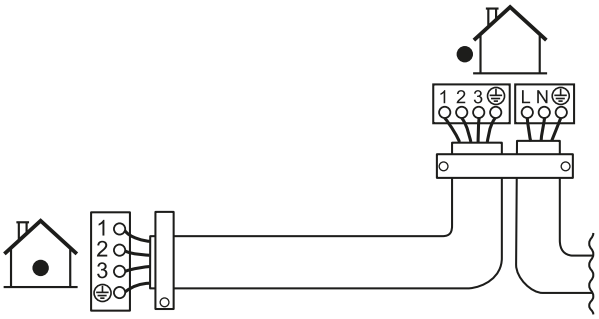
6 Feu que els colors dels cables coincideixin amb els números dels terminals dels blocs de terminals de la unitat interior i exterior i colleu fermament els cables als terminals corresponents.

7 Connecteu el cable de connexió a terra al terminal corresponent.

8 Colleu bé els cables amb els cargols del terminal.

9 Estireu els cables per assegurar-vos que estan ben subjectes i, a continuació, fixeu-los amb el dispositiu de retenció dels cables.

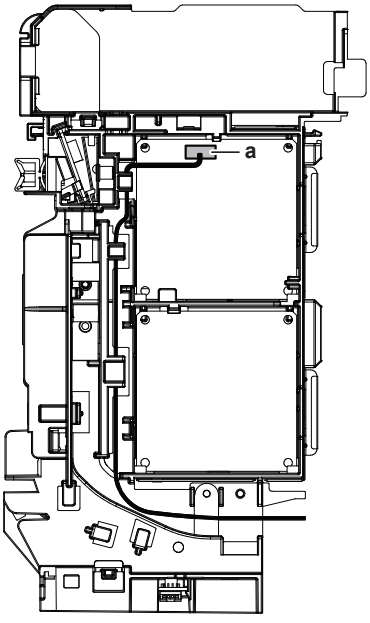
10 Doneu forma als cables per tal que la tapa de servei quedi ben col·locada abans de tancar-la.



7.3 Com connectar els accessoris opcionals (interfície d'usuari amb cable, interfície d'usuari centralitzada, etc.)

1 Traieu la tapa de la caixa del cablejat elèctric (si cal, consulteu la guia de referència per a l'instal·lador per obtenir més informació sobre com obrir-la).

2 Connecteu el cable de connexió al connector S21 i passeu el manoll de cables com es mostra a la figura següent.

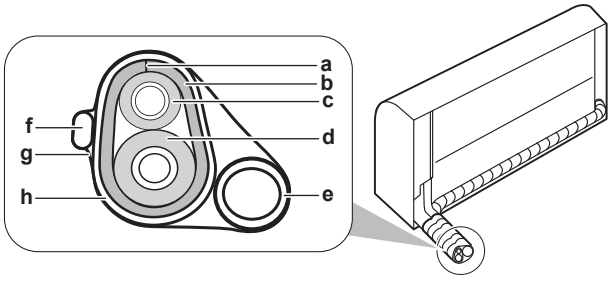


a Connector S21

3 Torneu a col·locar la tapa de la caixa de cablejat elèctric i passeu el manoll de cables al voltant, tal com es mostra a la il·lustració anterior.

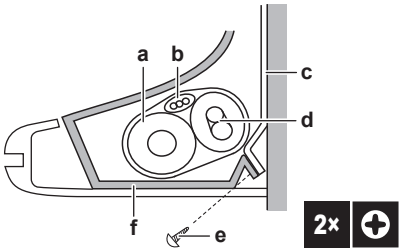
8 Finalització de la instal·lació de la unitat interior

8.1 Com aïllar el tub de desguàs, el conducte de refrigerant i el cable d'interconnexió



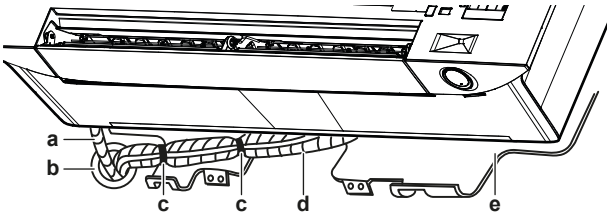
a Ranura
b Tapa del tub d'aïllament tèrmic
c Tub de líquid
d Tub de gas
e Tub de desguàs
f Cable d'interconnexió
g Cinta aïllant
h Cinta de vinil

1 Després de completar la instal·lació del tub de desguàs, el conducte de refrigerant i el cablejat elèctric, encinteu els conductes de refrigerant, el cable d'interconnexió i el tub de desguàs junts amb cinta aïllant. Superposeu, com a mínim, la meitat de l'amplada de la cinta amb cada volta.



a Tub de desguàs
b Cable d'interconnexió
c Placa de muntatge (accessori)
d Conductes de refrigerant
e Cargol de fixació de la unitat interior M4×12L (accessori)
f Estructura inferior

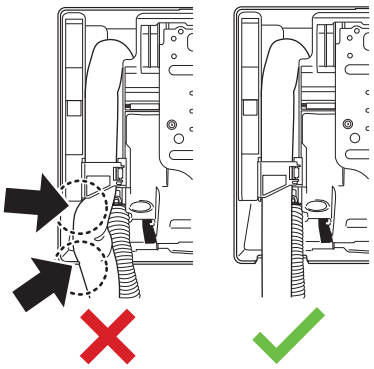
8.2 Com passar els tubs a través de l'orifici de la paret



a Tub de desguàs
b Segelleu aquest orifici amb massilla o material per segellar
c Cinta de vinil adhesiva
d Cinta aïllant
e Placa de muntatge (accessori)

AVÍS

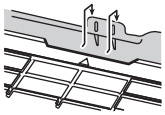
- NO doblegueu els conductes de refrigerant.
- NO pressioneu els conductes de refrigerant contra l'estructura inferior o la reixeta frontal.



1 Passeu el tub de desguàs i els conductes de refrigerant a través de l'orifici de la paret i segelleu els espais buits amb massilla.

8.3 Com fixar la unitat a la placa de muntatge

1 Col·loqueu la unitat interior als ganxos de la placa de muntatge. Feu servir les marques "△" de referència.



2 Pressioneu l'estructura inferior de la unitat amb totes dues mans per enganxar-la als ganxos inferiors de la placa de muntatge. Assegureu-vos que els cables NO quedin aixafats enlloc.

Nota: assegureu-vos que el cable d'interconnexió NO quedi atrapat a la unitat interior.

3 Pressioneu l'extrem inferior de la unitat interior amb totes dues mans fins que quedi ben enganxada als ganxos de la placa de muntatge.

4 Subjecteu la unitat interior a la placa de muntatge amb 2 cargols de fixació de la unitat interior M4×12L (accessori).

9 Posada en servei

AVÍS

Llista de comprovació general de posada en servei. A més de les instruccions de posada en servei que s'inclouen en aquest capítol, al Daikin Library (autenticació necessària) també hi ha una llista de comprovació general de posada en servei.

La llista de comprovació de posada en servei general complementa les instruccions que s'inclouen en aquest capítol i es pot fer servir com a guia i com a plantilla per redactar informes durant la posada en servei i el lliurament a l'usuari.

AVÍS

Feu servir SEMPRE la unitat amb termistors i/o sensors/ interruptors de pressió. Si NO ho feu, el compressor es podria cremar.

9.1 Llista de comprovació abans de posar la unitat en servei

1 Després d'instal·lar la unitat, comproveu els punts que s'enumeren a continuació:

2 Apagueu la unitat.

3 Enceneu la unitat.

☐	Llegiu atentament les instruccions d'instal·lació, segons es descriuen a la **guia de referència per a l'instal·lador**.
☐	Les **unitats interiors** estan ben muntades.
☐	La **unitat exterior** està ben muntada.
☐	**Entrada/sortida d'aire** Comproveu que l'entrada i la sortida d'aire de la unitat NO estigui obstruïda amb papers, cartró o qualsevol altre material.
☐	NO **falta cap fase** i no hi ha **fases inverses**.
☐	Els **conductes de refrigerant** (gas i líquid) estan aïllats tèrmicament.
☐	**Desguàs** Assegureu-vos que el desguàs flueixi sense obstruccions. **Possible conseqüència:** l'aigua de condensació pot gotejar.
☐	El sistema està ben **connectat a terra** i els terminals de terra estan ben collats.
☐	Els **fusibles**, **disjuntors** o **dispositius de protecció instal·lats localment** són de la mida i tipus especificats en aquest document, i NO s'han obviat.
☐	La **tensió de subministrament elèctric** s'ha de correspondre amb la tensió de l'etiqueta d'identificació de la unitat.
☐	Per al **cable d'interconnexió**, s'utilitzen els cables especificats.
☐	La unitat interior rep els senyals de la **interfície d'usuari**.
☐	NO hi ha **connexions fluixes** ni components elèctrics fets malbé a la caixa d'interruptors.
☐	La **resistència d'aïllament** del compressor és correcta.
☐	NO hi ha **components fets malbé** ni **tubs aixafats** a l'interior de les unitats interiors i exteriors.
☐	NO hi ha **fuites de refrigerant**.
☐	S'han instal·lat els **tubs** de les mides correctes i estan correctament aïllats.
☐	Les **vàlvules de tancament** (gas i líquid) de la unitat exterior estan totalment obertes.

9.2 Com fer una prova de funcionament

Prerequisits: El subministrament elèctric HA d'estar dins del rang especificat.

Prerequisits: La prova de funcionament es pot dur a terme en mode de refrigeració o de calefacció.

Prerequisits: Consulteu el manual d'us de la unitat interior per configurar la temperatura, el mode de funcionament, etc.

1 En mode de refrigeració, seleccioneu la temperatura programable més baixa. En mode de calefacció, seleccioneu la temperatura programable més alta. La prova de funcionament es pot desactivar, si és necessari.

2 Quan la prova de funcionament hagi acabat, configureu la temperatura a un nivell normal. En mode de refrigeració: 26~28°C, en mode de calefacció: 20~24°C.

3 Assegureu-vos que totes les funcions i parts funcionin correctament.

4 El sistema deixarà de funcionar 3 minuts després d'apagar la unitat.

9.2.1 Com fer una prova de funcionament fent servir el comandament a distància sense fil

1 Premeu ··· per accedir al menú principal i navegar pel menú de configuració del comandament a distància sense fil prement < i >. Premeu ✓ per accedir al menú.

2 Navegueu per la pantalla "Programari i versió" prement < i > .

3 Mantingueu premut ✓ durant almenys 5 segons per accedir al menú d'autodiagnòstic.

Menú de configuració del comandament a distància sense fil



Menú d'autodiagnòstic



4 Al "Menú d'autodiagnòstic", accediu al "Menú de prova de funcionament" prement < i >.

Menú de prova de funcionament



5 Premeu ✓ per accedir al menú.

6 Canvieu l'estat a ON prement ^ i ✓.

7 Premeu ✓ per confirmar la selecció.

Resultat: La unitat interior entrarà en mode de prova de funcionament. Aquest mode no es pot fer servir durant el funcionament normal.

Prova de funcionament desactivada



Prova de funcionament activada



Durant la prova de funcionament



Resultat: la prova de funcionament s'aturarà de manera automàtica després de 30 minuts aproximadament.

8 El mode de prova de funcionament s'aturarà quan premi el botó ON/OFF.

Resultat: Les unitats interiors sortiran del mode de prova de funcionament.

9 Comproveu el funcionament dels modes de funcionament.

INFORMACIÓ

Durant la prova de funcionament, NO PODEU utilitzar els modes Econo, Funcionament silenciós de la unitat exterior ni Funcionament potent, ni tampoc canviar el punt de consigna de la temperatura.

10 Vegeu l'historial de codis d'error. Si cal, resoleu la causa dels errors i torneu a dur a terme la prova de funcionament.

INFORMACIÓ

- La prova de funcionament només es completa quan la unitat interior no notifica cap codi d'error.
- Consulteu el manual de servei per obtenir una llista completa dels codis d'error i una guia detallada de solució de problemes.

10 Configuració

INFORMACIÓ

Per a la "Configuració" amb el comandament a distància sense fil, consulteu la **guia de referència de l'usuari** que podeu trobar a https://qr.daikin.eu/?N=FTXJ-BW, a "Documentació".

- **Configuració de la unitat interior:** brillantor del Daikin Eye, obrir el panell frontal, connexió de la xarxa LAN sense fil, funció de flux d'aire vertical, posició d'instal·lació de la unitat interior, mantenir la funció de deshumidificació
- **Configuració del comandament a distància sense fil:** Contrast LCD, brillantor LCD, temps d'apagat LCD, enviament automàtic després de la selecció, canals del receptor d'infrarojos de la unitat interior

10.1 Contacte d'encès/apagat

Per gaudir d'aquesta funció, cal adquirir i instal·lar l'element opcional KER303A.

Per obtenir una descripció de la funció, la seva finalitat i el seu funcionament, consulteu el capítol Contacte d'encesa/apagada del manual d'ús.

INFORMACIÓ

El tipus de contacte i el temps de retard es configuren al menú de servei.

- Tipus de contacte: normalment obert (NO), normalment tancat (NC): configuració de fàbrica
- Temps de retard: 0: configuració de fàbrica, 1, 2, 3, 5 minuts

Exemple: normalment tancat (NC)

Quan el contacte està tancat (finestra tancada, targeta inserida), la unitat funciona amb normalitat.

Quan el contacte s'obre (finestra oberta, targeta extreta), s'inicia el temporitzador de retard. La unitat s'atura un cop transcorregut el temps de retard configurat.

Es recomana configurar un temps de retard per evitar commutacions repetides causades per soroll del senyal.

INFORMACIÓ

Un cop transcorregut el temps de retard seleccionat (0, 1, 2, 3, 5 minuts), la unitat s'atura i entra en espera.

Mentre l'estat del contacte indiqui que la finestra està oberta:

- L'ordre d'encesa/apagada del comandament a distància o de l'aplicació ONECTA està desactivada.
- Es poden continuar modificant altres paràmetres, com ara el punt de consigna, el mode o la velocitat del ventilador, però els canvis només tindran efecte quan es reinicií la unitat.

Nota: Daikin recomana utilitzar un tipus de contacte **normalment tancat (NC)**. Això evita que la unitat funcioni si es produeix un error de funcionament del contacte.

Configuració de l'activació/reinici

El mode de reinici determina com funciona la unitat després de tornar a tancar la finestra.

Reinici manual

La unitat no es reinicia automàticament.

El funcionament s'ha de reiniciar manualment amb el **comandament a distància** o l'aplicació ONECTA.

Reinici automàtic

La unitat es reinicia automàticament en l'últim mode de funcionament després de tancar la finestra.

10.1.1 Com configurar el contacte d'encesa/apagada

1 Premeu ··· per accedir al menú principal i navegueu pel menú de configuració del comandament a distància sense fil prement < i >.

2 Premeu ✓ per accedir al menú.

Menú de configuració del comandament a distància sense fil



3 Navegueu per la pantalla d'informació de l'interruptor prement < i >.

4 Manteniu premut ✓ durant un mínim de 5 segons.

Prova de funcionament



5 Manteniu premut ✓ durant un mínim de 5 segons.

Configuració de la contrasenya



6 Feu servir ^, v, >, i < per introduir la contrasenya 5902 i premeu ✓.

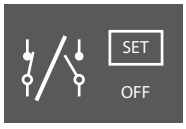
Mode d'inspecció



7 Aneu a la configuració del contacte extern mitjançant < i >.

8 Premeu ✓ per accedir a la configuració del contacte.

Configuració del contacte



9 Manteniu premut ✓ durant un mínim de 3 segons.

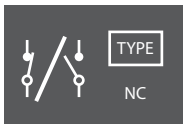
10 Feu servir ^ i v per seleccionar OFF, MANU o AUTO.

11 Premeu ✓.

Resultat: La pantalla tornarà a la configuració del contacte.

12 Feu servir < i > per anar a Tipus de contacte.

Tipus de contacte



13 Manteniu premut ✓ durant un mínim de 3 segons.

14 Feu servir ^ i v per seleccionar NO o NC.

15 Premeu ✓.

Resultat: La pantalla tornarà a Tipus de contacte.

16 Feu servir < i > per anar a la configuració del temps de retard.

Configuració del temps de retard



17 Manteniu premut ✓ durant un mínim de 3 segons.

18 Feu servir ^ i v per seleccionar el temps de retard: 0/1/2/3/5 minuts.

19 Premeu ✓.

20 Premeu ··· per tornar a la pantalla d'inici o premeu ✓ per tornar al menú de servei.

11 Solució de problemes

11.1 Solució de problemes en funció dels codis d'error

Diagnòstic d'errors amb el comandament a distància sense fil

Si la unitat té algun problema, podeu identificar l'error comprovant el codi d'error amb el comandament a distància sense fil. És important entendre quin és el problema i prendre mesures abans de restablir el codi d'error. Aquestes accions les ha de dur a terme un instal·lador autoritzat o el distribuïdor local.

Com comprovar el codi d'error amb el comandament a distància sense fil

1 Premeu ··· per accedir al menú principal i navegar pel menú de configuració del comandament a distància sense fil prement < i >.

Menú de configuració del comandament a distància sense fil



Versió del programari (menú d'autodiagnòstic)



2 Premeu ✓ per accedir al menú.

3 Navegueu per la pantalla "Programari i versió" prement < i > .

4 Mantingueu premut ✓ durant almenys 5 segons per accedir al menú d'autodiagnòstic.

5 Navegueu per la pantalla de codis d'error prement < i >. Premeu ✓ per confirmar la selecció.

Indicació del codi d'error **Llista de codis d'error**



6 Apunteu cap a la unitat amb el comandament a distància sense fil i desplaceu-vos per la llista de codis d'error amb < i >, fins que sentiu un bip continu.

Resultat: Un bip llarg indica el codi d'error corresponent.

7 Premeu ··· per tornar a la pantalla d'inici o premeu ✓ per tornar al menú d'autodiagnòstic.

INFORMACIÓ

Consulteu el manual de servei per obtenir informació sobre:

- La llista completa de codis d'error
- Una guia més detallada de solució de problemes per a cada error

12 Tractament de residus

AVÍS

NO intenteu desmuntar el sistema: el desmantellament del sistema, així com el tractament del refrigerant, oli i altres components, HA DE complir amb les normes vigents. Les unitats s'HAN DE tractar en instal·lacions especialitzades per a la seva reutilització, reciclatge i recuperació.

13 Dades tècniques

- Al lloc web regional de Daikin (d'accés públic) hi ha disponible un **subconjunt** de les dades tècniques més actuals.
- El **conjunt complet** de les dades tècniques més actuals està disponible al Daikin Library (cal autenticació).

13.1 Diagrama de cablejat

El diagrama de cablejat s'adjunta amb la unitat i es troba al costat dret interior de la reixeta frontal de la unitat interior.

13.1.1 Llegenda del diagrama de cablejat unificat

Per als components i la numeració corresponents, consulteu el diagrama de cablejat de la unitat. La numeració de components en xifres aràbigues apareix en ordre ascendent per a cada component i està representada a la descripció sota "*" al codi de component.

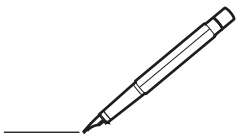
Símbol	Significat	Símbol	Significat
	Interruptor automàtic		Protector de terra
			Connexió a terra silenciosa
			Protector de terra (cargol)
	Connexió	Ⓐ,	Rectificador
	Connector		Connector del relé
	Terra		Connector de curtcircuit
	Cablejat d'obra		Terminal
	Fusible		Regleta de terminals
INDOOR	Unitat interior		Abraçadora de cable
OUTDOOR	Unitat exterior		Calefactor
	Dispositiu de corrent residual		

Símbol	Color	Símbol	Color
BLK	Negre	ORG	Taronja
BLU	Blau	PNK	Rosa
BRN	Marró	PRP, PPL	Lila
GRN	Verd	RED	Vermell
GRY	Gris	WHT	Blanc
SKY BLU	Blau clar	YLW	Groc

Símbol	Significat
A*P	Targeta de circuit imprès
BS*	Botó polsador d'encès/apagat, interruptor de funcionament
BZ, H*O	Brunzidor
C*	Condensador
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Connexió, connector
D*, V*D	Diode
DB*	Pont de diodes
DS*	Interruptor DIP
E*H	Calefactor
FU*, F*U, (per a més informació sobre les característiques, consulteu la PCB dins de la unitat)	Fusible
FG*	Connector (terra de bastidor)
H*	Manoll
H*P, LED*, V*L	Llum pilot, diode emissor de llum
HAP	Diode emissor de llum (monitor de servei verd)
HIGH VOLTAGE	Alta tensió
IES	Sensor Intelligent Eye
IPM*	Mòdul d'alimentació intel·ligent
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Relé magnètic
L	Amb corrent
L*	Bobina
L*R	Reactor
M*	Motor pas a pas
M*C	Motor del compressor
M*F	Motor del ventilador
M*P	Motor de la bomba de desguàs
M*S	Motor swing
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Relé magnètic
N	Neutre
NE	Connexió a terra silenciosa
n=*, N=*	Nombre de passos a través del nucli de ferrita
PAM	Modulació d'amplitud d'impulsos
PCB*	Targeta de circuit imprès
PM*	Mòdul d'alimentació
PS	Font commutada
PTC*	Termistor PTC
Q*	Transistor bipolar de porta aïllada(IGBT)
Q*C	Interruptor automàtic
Q*DI, KLM	Interruptor automàtic de fuites a terra

13 Dades tècniques

Símbol	Significat
Q*L	Protector de sobrecàrrega
Q*M	Interruptor tèrmic
Q*R	Dispositiu de corrent residual
R*	Resistència
R*T	Termistor
RC	Receptor
S*C	Interruptor de límit
S*L	Interruptor de flotador
S*NG	Detector de fuites de refrigerant
S*NPH	Sensor de pressió (alta)
S*NPL	Sensor de pressió (baixa)
S*PH, HPS*	Interruptor de pressió (alta)
S*PL	Interruptor de pressió (baixa)
S*T	Termostat
S*RH	Sensor d'humitat
S*W, SW*	Interruptor de funcionament
SA*, F1S	Descarregador de sobretensió
SR*, WLU	Receptor de senyals
SS*	Commutador selector
SHEET METAL	Placa fixada a una regleta de terminals
T*R	Transformador
TC, TRC	Transmissor
V*, R*V	Varistor
V*R	Pont de diodes, mòdul d'alimentació del transistor bipolar de porta aïllada (IGBT)
WRC	Comandament a distància sense fil
X*	Terminal
X*M	Regleta de terminals (bloc)
Y*E	Bobina de la vàlvula d'expansió electrònica
Y*R, Y*S	Bobina de la vàlvula solenoide d'inversió
Z*C	Nucli de ferrita
ZF, Z*F	Filtre de soroll



Copyright 2026 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P852484-4 2026.06